



BOSCH

Декларация за производителност
Prohlášení o vlastnostech
Ydelseserklæring
Leistungserklärung
Δήλωση απόδοσης
Declaration of performance
Declaración de rendimiento
Toimivusdeklaratsioon
Suoritustasoilmoitus
Déclaration de performance
Deklaracija o performansama
Teljesítménynyilatkozat
Dichiarazione di prestazione
Charakteristikų deklaracija
Eksploatacijas īpašību deklarācija
Prestatieverklaring
Deklaracja właściwości użytkowych
Declaração de desempenho
Declarație de performanță
Vyhlásenie o parametroch
Izjava o delovanju
Prestandadeklaration
Performans beyanı

Български - **bg**
Český - **cs**
Dansk - **da**
Deutsch - **de**
Ελληνικά - **el**
English - **en**
Español - **es**
Eesti - **et**
Suomi - **fi**
Français - **fr**
Hrvatski - **hr**
Magyarul - **hu**
Italiano - **it**
Lietuvių - **lt**
Latviešu - **lv**
Nederlands - **nl**
Polski - **pl**
Português - **pt**
Român - **ro**
Slovenská - **sk**
Slovenščina - **sl**
Svensk - **sv**
Türkçe - **tr**

0786-CPD-20204_02

Signed for and behalf of the manufacturer by:
Vice President Business Unit R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Декларация за производителност

0786-CPD-20204_02

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
Мултисензорен пожароизвестител FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Предвидена употреба/употреби:
Безопасност при пожар
3. Производител:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:
Система 1
5. Хармонизиран стандарт:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Нотифициран орган/органи:
VdS 0786
6. Декларирани експлоатационни показатели:

| Основни характеристики | Хармонизирана техническа спецификация | Клауза | Експлоатационни показатели |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Номинални условия за активиране/чувствителност, закъснение на реакцията (време за реакция) и експлоатационни показатели при условия на пожар | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Издържани |
| Надеждност на работа | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Издържани |
| Толеранс на напрежението | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Издържани |
| Трайност на надеждността на работа: | | | |
| Температурна устойчивост | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Издържани |

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|-------------|-----------|
| Устойчивост на вибрации | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Издържани |
| Устойчивост на влага | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Издържани |
| Устойчивост на корозия | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Издържани |
| Електрическа стабилност | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Издържани |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Вицепрезидент, бизнес звено

Мениджър на изследователска и развойна дейност, бизнес звено

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Prohlášení o vlastnostech

0786-CPD-20204_02

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
Multisenzorový hlásič FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
Požární bezpečnost
3. Výrobce:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systém/systemy POSV:
Systém 1
5. Harmonizovaná norma:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:
VdS 0786
6. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| Základní charakteristiky | Harmonizované technické specifikace | Část | Vlastnosti |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Jmenovité aktivační podmínky / citlivost, zpoždění odezvy (doba odezvy) a vlastnosti při požáru | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Vyhovuje |
| Tolerance pro napájecí napětí | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti: | | | |
| Teplotní odolnost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Vyhovuje |
| Odolnost proti vibracím | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Vyhovuje |

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Odolnost proti vlhkosti | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Vyhovuje |
| Odolnost proti korozi | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Vyhovuje |
| Elektrická stabilita | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Vyhovuje |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Viceprezident obchodní jednotky

Ředitel výzkumu a vývoje obchodní jednotky

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Ydelseserklæring

0786-CPD-20204_02

1. Varetypens unikke identifikationskode:
Multisensordetektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Tilsigtet anvendelse:
Brandsikkerhed
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:
System 1
5. Harmoniseret standard:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Notificeret organ/notificerede organer:
VdS 0786
6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

| Vigtige egenskaber | Harmoniserede tekniske specifikationer | Paragraf | Ydeevne |
|---|--|-------------------------------------|----------|
| Nominelle aktiveringsforhold/-følsomhed, reaktionsforsinkelse (reaktionstid) og ydeevne under brand | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Godkendt |
| Driftspålidelighed: | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Godkendt |
| Tolerance for driftsspænding | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Godkendt |
| Varighed af driftspålidelighed: | | | |
| Modstandsdygtighed over for temperaturer | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Godkendt |
| Modstandsdygtighed over for vibrationer | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Godkendt |

da

| | | | |
|------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Modstand over for fugtighed | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Godkendt |
| Korrosionsmodstandsdygtighed | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Godkendt |
| Elektrisk stabilitet | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Godkendt |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Forretningsenhedens underdirektør

Forretningsenhedens forsknings-og udviklingschef

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Leistungserklärung

0786-CPD-20204_02

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Mehrsensormelder FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Verwendungszweck(e):
Brandschutz
3. Hersteller:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
System 1
5. Harmonisierte Norm:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Notifizierte Stelle(n):
VdS 0786
6. Erklärte Leistung(en):

| Wesentliche Merkmale | Harmonisierte technische Spezifikation | Abschnitt | Leistung |
|---|--|-------------------------------------|----------|
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Erfüllt |
| Betriebszuverlässigkeit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Erfüllt |
| Toleranz der Versorgungsspannung | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Erfüllt |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: | | | |
| Temperaturbeständigkeit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Erfüllt |

| | | | |
|--------------------------|----------------------------------|-------------|---------|
| Schwingungsfestigkeit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Erfüllt |
| Luftfeuchtebeständigkeit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Erfüllt |
| Korrosionsbeständigkeit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Erfüllt |
| Elektrische Stabilität | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Erfüllt |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leitung der Business Unit

F&E-Manager der Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Δήλωση απόδοσης

0786-CPD-20204_02

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
Ανιχνευτής πολλαπλών αισθητήρων FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
Πυρασφάλεια
3. Κατασκευαστής:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):
Σύστημα 1
5. Εναρμονισμένα πρότυπα:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):
VdS 0786
6. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| Βασικά χαρακτηριστικά | Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές | Διάταξη | Απόδοση |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Ονομαστικές συνθήκες ενεργοποίησης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος ανταπόκρισης) και απόδοση υπό συνθήκες πυρκαγιάς | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Επιτυχές |
| Λειτουργική αξιοπιστία | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Επιτυχές |
| Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Επιτυχές |
| Διάρκεια λειτουργικής αξιοπιστίας: | | | |
| Αντίσταση στη θερμοκρασία | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Επιτυχές |

| | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-------------|----------|
| Αντίσταση στους κραδασμούς | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Επιτυχές |
| Αντοχή στην υγρασία | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Επιτυχές |
| Αντίσταση στη διάβρωση | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Επιτυχές |
| Σταθερότητα ηλεκτρικών μερών | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Επιτυχές |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογράφεται για τον κατασκευαστή και εκ μέρους αυτού από:

Αντιπρόεδρος Επιχειρηματικής Μονάδας

Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης Επιχειρηματικής Μονάδας

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Declaration of performance

0786-CPD-20204_02

1. Unique identification code of the product-type:
Multisensor Detector FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Intended use/es:
Fire safety
3. Manufacturer:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System/s of AVCP:
System 1
5. Harmonised standard:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Notified body/ies:
VdS 0786
6. Declared performance/s

| Essential Characteristics | Harmonized Technical Specification | Clause | Performance |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Nominal activation conditions / sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Passed |
| Operational reliability | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Passed |
| Tolerance to supply voltage | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Passed |
| Durability of operational reliability: | | | |
| Temperature resistance | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Passed |

| | | | |
|----------------------|----------------------------------|-------------|--------|
| Vibration resistance | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Passed |
| Humidity resistance | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Passed |
| Corrosion resistance | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Passed |
| Electrical stability | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Passed |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Declaración de rendimiento

0786-CPD-20204_02

1. Código de identificación única del producto tipo:
Detector multisensor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Usos previstos:
Seguridad contra incendios
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):
Sistema 1
5. Norma armonizada:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Organismos notificados:
VdS 0786
6. Prestaciones declaradas:

| Características esenciales | Especificación técnica armonizada | Cláusula | Rendimiento |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Sensibilidad / condiciones de activación nominal, retraso de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Correcta |
| Fiabilidad del funcionamiento | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Correcta |
| Tolerancia a la tensión de alimentación | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Correcta |
| Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento: | | | |
| Resistencia a la temperatura | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Correcta |

| | | | |
|----------------------------|----------------------------------|-------------|----------|
| Resistencia a vibraciones | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Correcta |
| Resistencia a la humedad | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Correcta |
| Resistencia a la corrosión | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Correcta |
| Estabilidad eléctrica | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Correcta |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Vicepresidente de la unidad de negocios

Jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Toimivusdeklaratsioon

0786-CPD-20204_02

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
Mitme tajuriga andur FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Kavandatud kasutusala(d):
Tuleohutus
3. Tootja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:
Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Teavitatud asutus(ed):
VdS 0786
6. Deklareeritud toimivus:

| Olulised näitajad | Ühtlustatud tehniline kirjeldus | Punkt | Toimivus |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Nominaalsed aktiveerumistingimused/ tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja toimivus tulekahjutingimustes | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Läbinud |
| Töökindlus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Läbinud |
| Toitepinge taluvus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Läbinud |
| Töökindluse iga: | | | |
| Temperatuurikindlus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Läbinud |
| Vibratsioonikindlus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Läbinud |

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|------------|---------|
| Niiskuskindlus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Läbinud |
| Korrosioonikindlus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Läbinud |
| Elektriline stabiilsus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Läbinud |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Äriüksuse asepresident

Äriüksuse arendusjuht

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Suoritustasoilmoitus

0786-CPD-20204_02

- Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
Monianturi-ilmaisain FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
Paloturvallisuus
- Valmistaja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
- Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
Järjestelmä 1
- Yhdenmukaistettu standardi:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:
VdS 0786
- Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| Perusominaisuudet | Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät | Vaatus | Suoritustaso |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| Nimelliset aktivointiolosuhteet/ herkkyys, vasteviive (vasteaika) ja toiminta palotilanteissa | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Hyväksytty |
| Käytön luotettavuus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Hyväksytty |
| Tulojännitetoleranssi | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Hyväksytty |
| Käytön luotettavuuden kesto: | | | |
| Kuumuudenkesto | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Hyväksytty |
| Tärinänkesto | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Hyväksytty |

| | | | |
|------------------|-------------------------------------|------------|------------|
| Kosteudenkesto | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Hyväksytty |
| Korroosiosuojaus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Hyväksytty |
| Sähköinen vakaus | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Hyväksytty |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Déclaration de performance

0786-CPD-20204_02

1. Code d'identification unique du produit type:
Détecteur multicapteurs FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Usage(s) prévu(s):
Sécurité incendie
3. Fabricant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:
Système 1
5. Norme harmonisée:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Organisme(s) notifié(s):
VdS 0786
6. Performance(s) déclarée(s):

| Caractéristiques principales | Caractéristiques techniques harmonisées | Clause | Performances |
|--|---|-------------------------------------|--------------|
| Conditions / sensibilité d'activation nominale, délai de réponse (temps de réponse) et performances en conditions d'incendie | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Transmis |
| Fiabilité de fonctionnement | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Transmis |
| Tolérance à la tension d'alimentation | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Transmis |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement : | | | |
| Résistance à la température | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Transmis |

| | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-------------|----------|
| Résistance aux vibrations | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Transmis |
| Résistance à l'humidité | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Transmis |
| Résistance à la corrosion | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Transmis |
| Stabilité électrique | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Transmis |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Vice-président de l'unité commerciale

Directeur R&D de l'unité commerciale

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Deklaracija o performansama

0786-CPD-20204_02

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
Detektor s više senzora FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Namjena/namjene:
Zaštita od požara
3. Proizvođač:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):
Sustav 1
5. Usklađena norma:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:
VdS 0786
6. Objavljena svojstva:

| Osnovne značajke | Usklađene tehničke specifikacije | Član | Rezultat |
|--|----------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Nazivni uvjeti aktiviranja / osjetljivost, kašnjenje odaziva (vrijeme odaziva) i performanse u uvjetima požara | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Uspješno |
| Pouzdanost rada | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Uspješno |
| Tolerancija na napon napajanja | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Uspješno |
| Trajanje pouzdanosti rada: | | | |
| Temperaturna otpornost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Uspješno |
| Otpornost na vibracije | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Uspješno |

| | | | |
|-----------------------|-------------------------------------|------------|----------|
| Otpornost na vlagu | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Uspješno |
| Otpornost na koroziju | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Uspješno |
| Električna stabilnost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Uspješno |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Potpisuju u ime i za račun proizvođača:

Potpredsjednik poslovne jedinice

Voditelj istraživanja i razvoja za proizvodnu jedinicu

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Teljesítménynyilatkozat

0786-CPD-20204_02

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
Kombinált érzékelő FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Felhasználás célja(i):
Tűzbiztonság
3. Gyártó:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Az AVCP-rendszer(ek):
1. rendszer
5. Harmonizált szabvány:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Bejelentett szerv(ek):
VdS 0786
6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

| Alapvető jellemzők | Harmonizált műszaki előírások | Záradék | Teljesítmény |
|--|----------------------------------|------------------------------------|--------------|
| Névleges aktiválási feltételek / érzékenységi, válasz késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Megfelelő |
| Működési megbízhatóság | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Megfelelő |
| Tápfeszültség-ingadozás-tűrés | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Megfelelő |
| A működési megbízhatóság tartóssága: | | | |
| Hőállóság | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Megfelelő |
| Rezgéssel szembeni ellenállás | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Megfelelő |

| | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|------------|-----------|
| Nedvességgel szembeni ellenállás | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Megfelelő |
| Korrózióállóság | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Megfelelő |
| Elektromos stabilitás | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Megfelelő |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Alelnök, üzleti egység

K+F igazgató, üzleti egység

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Dichiarazione di prestazione

0786-CPD-20204_02

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
Rivelatore multisensore FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Usi previsti:
Prevenzione degli incendi
3. Fabbricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemi di VVCP:
Sistema 1
5. Norma armonizzata:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Organismi notificati:
VdS 0786
6. Prestazioni dichiarate:

| Caratteristiche essenziali | Specifiche tecniche armonizzate | Clausola | Prestazioni |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|---------------|
| Sensibilità/condizioni di attivazione nominale, ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in presenza di incendio | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Test superato |
| Affidabilità operativa | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Test superato |
| Tolleranza alla tensione di alimentazione | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Test superato |
| Durata dell'affidabilità operativa: | | | |
| Resistenza alla temperatura | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Test superato |
| Resistenza alle vibrazioni | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Test superato |

| | | | |
|----------------------------|----------------------------------|------------|---------------|
| Resistenza all'umidità | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Test superato |
| Resistenza alla corrosione | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Test superato |
| Stabilità elettrica | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Test superato |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Vicepresidente Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Charakteristikų deklaracija

0786-CPD-20204_02

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
Multisensor Detector FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Naudojimo paskirtis (-ys):
Gaisrinė sauga
3. Gamintojas:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):
1 sistema
5. Darnusis standartas:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):
VdS 0786
6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| Esminės charakteristikos | Darnioji techninė specifikacija | Skirsnis | Eksploatacinės savybės |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Minimalios aktyvacijos sąlygos / jautrumas, atsako delsa (atsako laikas) ir veikimas gaisro sąlygomis | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Atitinka |
| Techninis patikimumas | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Atitinka |
| Atsparumas maitinimo įtampai | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Atitinka |
| Techninio patikimumo ilgaamžiškumas | | | |
| Atsparumas temperatūrai | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Atitinka |
| Atsparumas vibracijai | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Atitinka |

lt

| | | | |
|-----------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Atsparumas drėgmei | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Atitinka |
| Atsparumas korozijai | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Atitinka |
| Elektrinis stabilumas | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Atitinka |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Padalinio viceprezidentas

Padalinio mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros skyriaus
vadovas

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

0786-CPD-20204_02

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
Multisensor Detector FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Paredzētais izmantojums:
Ugunsdrošība
3. Ražotājs:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):
“1” sistēma
5. Saskaņotais standarts:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Paziņotā(-ās) iestāde(-es):
VdS 0786
6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

| Būtiskie raksturlielumi | Saskaņota tehniskā specifikācija | Klauzula | Ekspluatācijas īpašības |
|--|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| Nominālie aktivizēšanas apstākļi/jutība, reaģēšanas aizkave (reaģēšanas laiks) un ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka apstākļos | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Atbilst |
| Darbības uzticamība | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Atbilst |
| Sprieguma padeves tolerance | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošuma ilgums: | | | |
| Karstumizturība | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Atbilst |
| Vibroizturība | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Atbilst |

| | | | |
|-----------------------|----------------------------------|------------|---------|
| Noturība pret mitrumu | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Atbilst |
| Korozijizturība | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Atbilst |
| Elektrostabilitāte | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Atbilst |

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārda parakstīja:

Uzņēmējdarbības vienības viceprezidents

Uzņēmējdarbības vienības pētniecības un izstrādes vadītājs

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Prestatieverklaring

0786-CPD-20204_02

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
Multisensormelder FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Beoogd(e) gebruik(en):
Brandveiligheid
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:
Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Aangemelde instantie(s):
VdS 0786
6. Aangegeven prestatie(s):

| Essentiële kenmerken | Geharmoniseerde technische specificatie | Clausule | Prestaties |
|--|---|-------------------------------------|------------|
| Nominale condities voor activering / gevoeligheid, vertraging (reactietijd) en prestaties in geval van brand | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Voldaan |
| Operationele betrouwbaarheid | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Voldaan |
| Tolerantie van de voedingsspanning | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Voldaan |
| Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: | | | |
| Temperatuurbestendigheid | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Voldaan |
| Trillingsbestendigheid | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Voldaan |

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|------------|---------|
| Vochtbestendigheid | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Voldaan |
| Corrosiebestendigheid | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Voldaan |
| Elektrische stabiliteit | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Voldaan |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Deklaracja właściwości użytkowych

0786-CPD-20204_02

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
Czujka wielosensorowa FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
Bezpieczeństwo pożarowe
3. Producent:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:
System 1
5. Norma zharmonizowana:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Jednostka lub jednostki notyfikowane:
VdS 0786
6. Deklarowane właściwości użytkowe:

| Główna charakterystyka | Zharmonizowana specyfikacja techniczna | Klauzula | Wynik |
|--|--|-------------------------------------|----------------|
| Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas reakcji) i skuteczność w warunkach pożarowych | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacyjna | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Spełnia wymogi |
| Tolerancja napięcia zasilania | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności działania: | | | |
| Odporność na działanie temperatury | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Spełnia wymogi |

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|-------------|----------------|
| Odporność na drgania | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgoć | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Spełnia wymogi |
| Odporność na korozję | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Spełnia wymogi |
| Stabilność elektryczna | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Spełnia wymogi |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Wiceprezes zarządu, jednostka biznesowa

Dyrektor ds. badań i rozwoju, jednostka biznesowa

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Declaração de desempenho

0786-CPD-20204_02

1. Código de identificação único do produto-tipo:
Detetor Multissensor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Utilização(ões) prevista(s):
Segurança contra incêndio
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):
Sistema 1
5. Norma harmonizada:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Organismo(s) notificado(s):
VdS 0786
6. Desempenho(s) declarado(s):

| Características essenciais | Especificação técnica harmonizada | Cláusula | Desempenho |
|---|-----------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Condições de ativação nominal/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e desempenho em condições de incêndio | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Passou |
| Fiabilidade operacional | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Passou |
| Tolerância à tensão de alimentação | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Passou |
| Durabilidade da fiabilidade operacional: | | | |
| Resistência térmica | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Passou |

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|-------------|--------|
| Resistência à vibração | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Passou |
| Resistência à humidade | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Passou |
| Resistência à corrosão | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Passou |
| Estabilidade elétrica | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Passou |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Vice-presidente da unidade de negócio

Gestor de I&D da unidade de negócio

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Declarație de performanță

0786-CPD-20204_02

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:
Detector multisenzor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
Siguranță la incendii
3. Fabricant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței ei:
Sistem 1
5. Standard armonizat:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Organism (organisme) notificat(e):
VdS 0786
6. Performanța (performanțele) declarată (declarate):

| Caracteristici esențiale | Specificații tehnice armonizate | Clauză | Performanță |
|---|----------------------------------|------------------------------------|-------------|
| Condiții nominale de activare / sensibilitate, întârzierea răspunsului (timp de răspuns) și performanță în condiții de incendiu | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Reușit |
| Fiabilitate operațională | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Reușit |
| Toleranță la tensiunea de alimentare | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Reușit |
| Durabilitatea fiabilității operaționale: | | | |
| Rezistență la temperatură | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Reușit |
| Rezistență la vibrații | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Reușit |

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|------------|--------|
| Rezistență la umiditate | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Reușit |
| Rezistență la coroziune | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Reușit |
| Stabilitate electrică | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Reușit |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Vicepreședinte unitate operațională

Manager cercetare și dezvoltare unitate operațională

Grasbrunn, 08.02.2019



05

Vyhlásenie o parametroch

0786-CPD-20204_02

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
Multisenzorový detektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
- Zamýšľané použitie/použitia:
Požiarna bezpečnosť
- Výrobca:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:
Systém 1
- Harmonizovaná norma:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Notifikovaný(-é) subjekt(-y):
VdS 0786
- Deklarované parametre:

| Podstatné vlastnosti | Harmonizované technické špecifikácie | Doložka | Parametre |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Menovité podmienky aktivácie/citlivosť, oneskorenie reakcie (čas reakcie) a parametre pri požiari | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Vyhovujúce |
| Tolerancia voči napájaciemu napätiu | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Vyhovujúce |
| Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti: | | | |
| Žiaruvzdornosť | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Vyhovujúce |
| Odolnosť voči vibráciám | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Vyhovujúce |

| | | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|------------|------------|
| Odolnosť voči vlhkosti | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Vyhovujúce |
| Odolnosť voči korózii | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Vyhovujúce |
| Stabilita prenosu elektrickej energie | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Vyhovujúce |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

viceprezident obchodnej jednotky

vedúci pracovník oddelenia výskumu a vývoja obchodnej jednotky

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Izjava o delovanju

0786-CPD-20204_02

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
Detektor z več senzorji FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Predvidena uporaba:
Požarna varnost
3. Proizvajalec:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:
Sistem 1
5. Harmonizirani standard:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Priglašeni organi:
VdS 0786
6. Navedene lastnosti:

| Bistvene značilnosti | Usklajena tehnična specifikacija | Točka | Zmogljivost |
|--|----------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Nazivni pogoji/občutljivost za aktivacijo, zakasnitev odziva (odzivni čas) in zmogljivost v primeru požara | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Preneseno |
| Operativna zanesljivost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Preneseno |
| Odstopanje glede na napajalno napetost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Preneseno |
| Trajnost operativne zanesljivosti: | | | |
| Odpornost na temperaturo | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Preneseno |
| Odpornost na tresljaje | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Preneseno |

| | | | |
|--------------------------|----------------------------------|------------|-----------|
| Odpornost proti vlagi | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Preneseno |
| Odpornost proti koroziji | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Preneseno |
| Električna stabilnost | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Preneseno |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Poslovna enota podpredsednika

Poslovna enota vodje za raziskovanje in razvoj

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Prestandadeklaration

0786-CPD-20204_02

1. Produkttypens unika identifikationskod:
Multisensordetektor FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Avsedd användning/avsedda användningar:
Brandskydd
3. Tillverkare:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:
System 1
5. Harmoniserad standard:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Anmält/anmälda organ:
VdS 0786
6. Angiven prestanda:

| Väsentliga egenskaper | Harmoniserade tekniska specifikationer | Artikel | Prestanda |
|---|--|-------------------------------------|-----------|
| Nominella aktiveringsförhållanden/känslighet, reaktionsfördröjning (svarstid) och prestanda under brandförhållanden | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Godkänt |
| Driftstillförlitlighet | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Godkänt |
| Matarspänningtolerans | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Godkänt |
| Driftstillförlitlighetens beständighet: | | | |
| Temperaturmotstånd | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Godkänt |

| | | | |
|----------------------|----------------------------------|-------------|---------|
| Vibrationsmotstånd | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Godkänt |
| Fuktmotstånd | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Godkänt |
| Rostbeständighet | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Godkänt |
| Elektrisk stabilitet | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Godkänt |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Direktör affärsområde

R&D Manager affärsområde

Grasbrunn, 08.02.2019


BOSCH


05

Performans beyanı

0786-CPD-20204_02

1. Benzersiz ürün tipi tanımlama kodu:
Çok Sensörlü Dedektör FCP-OC 500 / FCP-OC 500-P
2. Kullanım amacı:
Yangına karşı koruma
3. Üretici:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP Sistemi:
Sistem 1
5. Uyumlu hale getirilmiş standartlar:
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Onaylı kurum:
VdS 0786
6. Beyan edilen performans:

| Temel Özellikler | Uyumlu Hale Getirilmiş Teknik Şartname | Madde | Performans |
|---|--|-------------------------------------|------------|
| Nominal aktivasyon koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (yanıt süresi) ve yangın koşullarında performans | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.8, 5.2 , 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18 | Geçti |
| İşletim güvenilirliği | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 4.2 - 4.7, 4.9 - 4.11 | Geçti |
| Besleme gerilimi toleransı | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.5 | Geçti |
| İşletim güvenilirliğinin sürekliliği: | | | |
| Sıcaklığa karşı dayanıklılık | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.8, 5.9 | Geçti |
| Titreşime karşı dayanıklılık | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.13 - 5.16 | Geçti |

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|------------|-------|
| Neme karşı dayanıklılık | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.10, 5.11 | Geçti |
| Paslanmaya karşı dayanıklılık | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.12 | Geçti |
| Elektriksel kararlılık | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | 5.17 | Geçti |

Yukarıda tanımlanmış ürünün performansı beyan edilen performansa uygundur. İşbu performans beyanı, (EU) No 305/2011 düzenlemesi uyarınca, yalnızca yukarıda tanımlanan üreticinin sorumluluğunda düzenlenmiştir.

Üretici adına ve namına imzalayan:

Başkan Yardımcısı İş Birimi

ARGE Yöneticisi İş Birimi

Grasbrunn, 08.02.2019

